

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2018/13

z 18. decembra 2017

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Rade pre stabilizáciu a pridruženie EÚ – Srbsko, pokiaľ ide o účasť Srbska ako pozorovateľa na činnosti Agentúry Európskej únie pre základné práva a príslušné podmienky tejto účasti v rámci nariadenia (ES) č. 168/2007

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 352 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európska rada na svojom zasadnutí v Luxemburgu v decembri 1997 stanovila, že účasť v agentúrach Únie je prostriedkom na urýchlenie predvstupovej stratégie. V záveroch uvedenej Európskej rady sa stanovuje, že „agentúry Únie, na činnosti ktorých sa budú môcť podieľať kandidátske krajiny, sa určia prípad od prípadu“.
- (2) V nariadení Rady (ES) č. 168/2007 ⁽¹⁾ sa stanovuje, že Agentúra Európskej únie pre základné práva (ďalej len „agentúra“) má byť prístupná účasti kandidátskych krajín ako pozorovateľov.
- (3) Srbsko súhlasí so zámermi a cieľmi agentúry a s rozsahom a popisom úloh agentúry, ako sú uvedené v nariadení (ES) č. 168/2007.
- (4) Konečným cieľom Srbska je stať sa členom Únie a jeho účasť na činnosti agentúry mu pomôže dosiahnuť uvedený cieľ,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Jediný článok

Pozícia, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Rade pre stabilizáciu a pridruženie EÚ – Srbsko, pokiaľ ide o účasť Srbska ako pozorovateľa na činnosti Agentúry Európskej únie pre základné práva a príslušné podmienky tejto účasti v rámci nariadenia (ES) č. 168/2007, je založená na návrhu rozhodnutia Rady pre stabilizáciu a pridruženie EÚ – Srbsko pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

V Bruseli 18. decembra 2017

Za Radu
predsedníčka
K. SIMSON

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 168/2007 z 15. februára 2007, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre základné práva (Ú. v. EÚ L 53, 22.2.2007, s. 1).

NÁVRH

ROZHODNUTIE RADY PRE STABILIZÁCIU A PRIDRUŽENIE EÚ – SRBSKO č. .../2016

Z...

o účasti Srbska ako pozorovateľa na činnosti Agentúry Európskej únie pre základné práva a príslušných podmienkach tejto účasti v rámci nariadenia Rady (ES) č. 168/2007

RADA PRE STABILIZÁCIU A PRIDRUŽENIE EÚ – SRBSKO,

so zreteľom na Dohodu o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Srbskou republikou na strane druhej ⁽¹⁾,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 168/2007 z 15. februára 2007, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre základné práva ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 28,

keďže:

- (1) Európska rada na svojom zasadnutí v Luxemburgu v decembri 1997 stanovila, že účasť v agentúrach Únie je prostriedkom na urýchlenie predvstupovej stratégie. V záveroch uvedenej Európskej rady sa stanovuje, že „agentúry Únie, na činnosti ktorých sa budú môcť podieľať kandidátske krajiny, sa určia prípad od prípadu“.
- (2) Srbsko súhlasí so zámermi a cieľmi Agentúry Európskej únie pre základné práva (ďalej len „agentúra“) a s rozsahom a popisom úloh agentúry, ako sú uvedené v nariadení (ES) č. 168/2007.
- (3) Je vhodné, aby sa agentúra zaoberala otázkami základných práv v Srbsku v rozsahu pôsobnosti článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 168/2007 v miere potrebnej na postupné zosúladenie krajiny s právom Únie.
- (4) Srbsku by sa preto malo umožniť, aby sa zúčastňovalo na činnosti agentúry ako pozorovateľ a mali by sa stanoviť podmienky takejto účasti vrátane ustanovení o účasti na iniciatívach agentúry, o finančnom príspevku a zamestnancoch.
- (5) V súlade s článkom 12 ods. 2 písm. a) a článkom 82 ods. 3 písm. a) Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, stanovených v nariadení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ⁽³⁾, môže riaditeľ agentúry vo výnimočných prípadoch povoliť zamestnanie štátnych príslušníkov Srbska, ktorí požívajú občianske práva v plnom rozsahu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Srbsko sa ako kandidátska krajina zúčastňuje na činnosti Agentúry Európskej únie pre základné práva zriadenej nariadením (ES) č. 168/2007 ako pozorovateľ.

Článok 2

1. Agentúra sa môže zaoberať otázkami základných práv v Srbsku v rozsahu pôsobnosti článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 168/2007 v miere potrebnej na postupné zosúladenie krajiny s právom Únie.
2. Na uvedený účel môže agentúra v Srbsku plniť úlohy stanovené v článkoch 4 a 5 nariadenia (ES) č. 168/2007.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 278, 18.10.2013, s. 16.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 53, 22.2.2007, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1.

Článok 3

Srbsko v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu finančne prispieva na činnosti agentúry uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 168/2007.

Článok 4

1. Srbsko vymenuje za pozorovateľa a jeho náhradníka osoby, ktoré spĺňajú kritériá uvedené v článku 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 168/2007. Môžu sa zúčastňovať na práci správnej rady rovnako ako členovia a ich náhradníci, ktorí boli vymenovaní členskými štátmi, avšak bez hlasovacieho práva.
2. Srbsko vymenuje jedného štátneho úradníka za národného styčného úradníka podľa článku 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 168/2007.
3. Srbsko oznámi Európskej komisii mená, spôsobilosť a kontaktné údaje osôb uvedených v odsekoch 1 a 2 do štyroch mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.

Článok 5

Údaje poskytované agentúre alebo údaje pochádzajúce od nej sa môžu uverejniť a sprístupnia sa verejnosti, ak sa v Srbsku zabezpečí rovnaká úroveň ochrany dôverných informácií ako v rámci Únie.

Článok 6

Agentúra bude mať v Srbsku rovnakú právnu spôsobilosť ako právnické osoby zriadené podľa práva Srbska.

Článok 7

S cieľom umožniť agentúre a jej zamestnancom plnenie svojich úloh, Srbsko im poskytne rovnaké výsady a imunity, ako sú uvedené v článkoch 1 až 4, 5, 6, 10 až 13, 15, 17 a 18 Protokolu č. 7 o výsadách a imunitách Európskej únie, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o fungovaní Európskej únie.

Článok 8

Zmluvné strany prijímú všetky všeobecné alebo osobitné opatrenia potrebné na splnenie záväzkov, ktoré im vyplývajú z tohto rozhodnutia, a oznámia ich Rade pre stabilizáciu a pridruženie.

Článok 9

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť prvým dňom druhého mesiaca nasledujúceho po jeho prijatí.

V ...

Za Radu pre stabilizáciu a pridruženie EÚ – Srbsko
predseda

PRÍLOHA

FINANČNÝ PRÍSPEVOK SRBSKA NA AGENTÚRU EURÓPSKEJ ÚNIE PRE ZÁKLADNÉ PRÁVA

1. Finančný príspevok stanovený v bode 2, ktorý má Srbsko odvieť do všeobecného rozpočtu Európskej únie, aby sa mohlo zúčastňovať na činnosti Agentúry Európskej únie pre základné práva (ďalej len „agentúra“), predstavuje plné náklady na jeho účasť za prvé tri roky. Od štvrtého roku sa sumy určia v súlade s bodom 6.
2. Finančný príspevok, ktorý má Srbsko odvieť do všeobecného rozpočtu Únie za prvé tri roky, je stanovený takto:

Rok 1:	180 000 EUR
Rok 2:	183 000 EUR
Rok 3:	186 000 EUR

3. Prípadná finančná podpora z programov pomoci Únie sa dohodne osobitne v súlade s príslušným programom Únie.
4. S príspevkom Srbska sa bude hospodáriť v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách ⁽¹⁾ platným pre všeobecný rozpočet Únie.
5. Cestovné náklady a náklady na stravu a ubytovanie, ktoré vznikli zástupcom a odborníkom zo Srbska v súvislosti s ich účasťou na činnosti agentúry alebo na zasadnutiach týkajúcich sa vykonávania pracovného programu agentúry, uhrádza agentúra na rovnakom základe a v súlade s postupmi, ktoré v súčasnosti platia pre členské štáty Únie.
6. Po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia a na začiatku každého nasledujúceho roka Komisia zašle Srbsku výzvu na zaplatenie finančnej sumy zodpovedajúcej jeho príspevku agentúre stanovenému podľa tohto rozhodnutia. Za prvý kalendárny rok svojej účasti Srbsko zaplatí príspevok vypočítaný od dátumu začiatku účasti na činnosti do konca roka na pomernom základe. Príspevok na nasledujúce roky bude v súlade s tabuľkou v bode 2 tejto prílohy. Počnúc štvrtým rokom bude príspevok upravený s prihliadnutím na prípadné zvýšenie alebo zníženie dotácií agentúry s cieľom zachovať analógiu medzi príspevkom pre Srbsko a rozpočtom agentúry pre EÚ-28. Príspevok môže byť prehodnotený aj v nasledujúcich rozpočtových rokoch na základe najnovších štatistických údajov, ktoré uverejnil Štatistický úrad Európskej únie (Eurostat).
7. Tento príspevok je vyjadrený v EUR a uhradí sa na bankový účet Komisie vedený v EUR.
8. Srbsko uhradí svoj príspevok na základe výzvy na poskytnutie finančných prostriedkov do 30 dní po tom, ako ju Komisia zašle.
9. V prípade oneskoreného uhradenia príspevku sa Srbsku počnúc dňom splatnosti účtujú úroky z dlžnej čiastky. Úroková sadzba zodpovedá úrokovej sadzbe uplatňovanej Európskou centrálnou bankou v deň splatnosti pre operácie banky vedené v EUR, zvýšenej o 1,5 percentuálneho bodu.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012, o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).